



Assemblée générale

Distr. générale
10 décembre 2020
Français
Original : anglais

Soixante-quinzième session

Point 153 de l'ordre du jour

Financement du Mécanisme international appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux pénaux

Prévisions révisées concernant le Mécanisme international appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux pénaux : incidences des variations des taux de change et d'inflation

Rapport du Secrétaire général

Résumé

La pratique établie veut que l'on actualise les prévisions dont il est rendu compte dans le projet de budget avant que celui-ci soit soumis à l'approbation de l'Assemblée générale. Il a été procédé à une actualisation préliminaire dans le projet de budget du Mécanisme international appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux pénaux pour 2021 ([A/75/383](#)).

Il est procédé dans le présent rapport à une actualisation des taux retenus en 2020 aux fins de l'établissement du projet de budget pour 2021 en ce qui concerne les quatre paramètres d'actualisation, à savoir l'inflation, les taux de change entre le dollar des États-Unis et différentes devises, les coûts salariaux standard et les dépenses communes de personnel, et les taux de vacance. Les taux actualisés ont été obtenus en décembre 2020.

Il a été tenu compte des projections relatives à l'inflation et aux coûts standard dans l'actualisation préliminaire des coûts pour 2021 et le montant de celle-ci s'est élevé à 2 505 800 dollars. Dans le présent rapport, il a été procédé à l'actualisation de chacun des quatre paramètres, ce qui a eu pour effet de faire augmenter les prévisions de dépenses de 2 965 900 dollars, principalement en raison de l'affaiblissement du dollar des États-Unis par rapport à l'euro.



I. Introduction

1. Conformément à la pratique établie, le projet de budget pour 2021 présenté dans le rapport du Secrétaire général (A/75/383) a été élaboré sur la base des mêmes coûts et des mêmes taux de change que le budget de 2020. Les incidences des modifications apportées aux paramètres d'actualisation des coûts sont présentées séparément dans une colonne intitulée « Actualisation des coûts » dans le projet de budget pour 2021 (ibid., tableau 12), de sorte que les États Membres aient une idée de l'incidence de l'inflation et de la fluctuation des taux de change.
2. Le présent rapport a pour objet de tenir l'Assemblée générale au fait des effets des changements touchant l'inflation, les taux de change et les autres paramètres d'actualisation pris en considération dans le projet de budget initial du Secrétaire général. L'Assemblée dispose des taux connus en décembre 2020 et peut ainsi déterminer les crédits à ouvrir pour 2021 en appliquant les taux d'actualisation les plus récents au projet de budget.
3. Faute de temps, il n'est pas rendu compte dans le présent rapport des recommandations du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires. Cela ne préjuge cependant en rien des décisions qui seront prises comme suite aux futures recommandations du Comité.
4. On trouvera dans le tableau 1 un récapitulatif des incidences de l'actualisation des coûts.

Tableau 1
Actualisation des prévisions pour 2021

(En milliers de dollars des États-Unis)

	Actualisation des coûts						
	2021 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)						2021 (prévisions après actualisation des coûts)
	Taux de change	Inflation	Coûts salariaux standard	Taux de vacance	Total de l'actualisation des coûts		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (3) + (4) + (5)	(7) = (1) + (6)	
Prévisions initiales	97 194,0	–	951,0	1 554,8	–	2 505,8	99 699,8
Prévisions révisées	97 194,0	2 984,4	1 096,7	(47,6)	1 438,2	5 471,7	102 665,7
Variation nette	–	2 984,4	145,7	(1 602,4)	1 438,2	2 965,9	2 965,9

5. On trouvera ci-après, à la section II (parties A à D), l'explication des variations des paramètres d'actualisation des coûts retenues aux fins du calcul du montant des crédits à ouvrir et, dans les tableaux complémentaires I à III (voir annexe), les valeurs retenues pour les différents paramètres :

- a) tableau I. Taux de change par rapport au dollar des États-Unis et taux d'inflation annuels pour les objets de dépense autres que les postes ;
- b) tableau II. Coefficients d'ajustement et ajustements annuels au coût de la vie ;
- c) tableau III. Moyennes des taux de vacance.

II. Prévisions budgétaires révisées

A. Prévisions révisées en raison de l'évolution des taux de change (augmentation nette de 3,0 millions de dollars)

6. En application de la section IX de la résolution 69/274 de l'Assemblée générale, on a retenu un taux de change à terme en vigueur en décembre 2020 pour l'actualisation des prévisions de dépenses à régler en euros et en shillings tanzaniens.

7. Les fluctuations des taux de change entraînent une augmentation de 2 984 400 dollars, qui tient à l'affaiblissement du dollar des États-Unis par rapport à l'euro (le taux retenu dans le projet de budget était de 0,89 et le taux actualisé s'établit à 0,83) et au shilling tanzanien (le taux retenu dans le projet de budget était de 2 342,90 et le taux actualisé s'établit à 2 323,97).

8. On trouvera dans le tableau 2 des données sur la répartition de la consommation du budget par monnaie, qui est fondée sur les données relevées de janvier 2017 à octobre 2020. Le tableau 3 est consacré à l'effet des taux de change de diverses devises par rapport au dollar des États-Unis ayant servi à l'établissement du projet de budget et des présentes prévisions révisées pour 2021.

Tableau 2

Répartition des ressources affectées aux postes et aux autres ressources dans le projet de budget pour 2021, par monnaie

(En milliers de dollars des États-Unis)

Monnaie	2021 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)		Autres objets de dépense		Total des postes et des autres objets de dépense		Actualisation des coûts	2021 (prévisions après actualisation des coûts)
	Postes	Pourcentage	Pourcentage	Pourcentage	Pourcentage	Pourcentage		
Euro	7 431,0	33,8	30 597,9	40,7	38 028,9	39,1	3 477,0	41 505,9
Shilling tanzanien	13 863,2	63,1	4 365,4	5,8	18 228,6	18,8	1 397,0	19 625,6
Dollar des États-Unis	164,1	0,7	40 160,9	53,4	40 325,0	41,5	525,3	40 850,3
Autres	527,9	2,4	83,6	0,1	611,5	0,6	72,4	683,9
Total	21 986,2	100	75 207,8	100,0	97 194,0	100,0	5 471,7	102 665,7

Tableau 3

Incidence des taux de change de diverses devises par rapport au dollar des États-Unis utilisés dans le projet de budget et dans les présentes prévisions révisées pour 2021, par monnaie

(En milliers de dollars des États-Unis)

Lieu/zone	2021 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)	Incidences des taux de change
Zone euro	38 028,9	2 864,6
République-Unie de Tanzanie	18 228,6	150,2
États-Unis d'Amérique	40 325,0	—

<i>Lieu/zone</i>	<i>2021 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)</i>	<i>Incidences des taux de change</i>
Autres	611,5	(30,4)
Total	97 194,0	2 984,4

B. Prévisions révisées en raison de l'évolution de l'inflation (augmentation nette de 1,1 million de dollars)

9. Les projections actualisées concernant l'inflation font entrer en ligne de compte trois éléments : l'indemnité de poste pour les administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur, l'ajustement au coût de la vie pour les agents des services généraux et des catégories apparentées et l'indice des prix à la consommation actualisé pour les objets de dépense autres que les postes.

10. Pour les administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur, l'ajustement du coefficient d'ajustement servant au calcul de l'indemnité de poste est fonction de l'évolution de l'inflation et des fluctuations des taux de change. Il est rendu compte dans le tableau II de l'application du taux d'inflation pour 2020 aux projections actualisées pour l'indemnité de poste présentées par la Commission de la fonction publique internationale dans son rapport pour 2020 (A/75/30, par. 55 et annexe IV).

11. Les variations concernant les prévisions de dépenses afférentes à la rémunération des agents des services généraux et des catégories apparentées et aux objets de dépense autres que les postes s'expliquent par l'application de taux d'inflation actualisés par rapport aux taux utilisés à l'origine, comme indiqué dans les tableaux I et II.

12. Les prévisions révisées en raison de l'évolution de l'inflation font apparaître une augmentation nette de 1 096 700 dollars, qui tient principalement à l'utilisation d'un coefficient d'ajustement et d'un ajustement au coût de la vie plus élevés pour La Haye et la République-Unie de Tanzanie. En ce qui concerne les objets de dépense autres que les postes, l'augmentation tient au fait que l'on estime que l'inflation sera plus élevée pour la République-Unie de Tanzanie et les États-Unis d'Amérique.

13. On trouvera dans le tableau 4 la répartition de la consommation budgétaire par monnaie et les incidences de l'inflation y relatives.

Tableau 4
Incidence de l'inflation sur le projet de budget et sur les présentes prévisions révisées, par lieu ou zone

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Lieu/zone</i>	<i>2021 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)</i>	<i>Incidences de l'inflation</i>
Zone euro	38 028,9	47,2
République-Unie de Tanzanie	18 228,6	482,5
États-Unis d'Amérique	40 325,0	513,4
Autres	611,5	53,6
Total	97 194,0	1 096,7

C. Prévisions révisées en raison de l'évolution des coûts standard (diminution nette de 47 600 dollars)

14. Les modifications apportées aux coûts standard correspondent à l'effet net des variations des coûts salariaux standard, des taux de contribution du personnel et des dépenses communes de personnel, qui comprennent les indemnités et prestations et les dépenses liées à la nomination, à la mutation et à la cessation de service.

15. Pour réviser les coûts salariaux standard pour 2021, on s'est fondé sur les derniers états de paie (octobre 2020), par lieu d'affectation et par catégorie de postes.

16. Les dépenses communes de personnel inscrites au budget sont égales à un certain pourcentage des traitements nets dans chaque lieu d'affectation et calculées séparément, pour chaque lieu d'affectation, pour les administrateurs et les fonctionnaires de rang supérieur et pour les agents des services généraux et des catégories apparentées, compte tenu de l'analyse des dépenses effectivement engagées entre janvier 2018 et octobre 2020.

17. Les prévisions révisées en raison des changements apportés aux coûts standard ont entraîné une diminution nette de 47 600 dollars, principalement en raison de la baisse des pourcentages servant au calcul des dépenses communes de personnel par rapport à ceux ayant servi à l'établissement du projet de budget initial.

D. Prévisions révisées en raison de l'évolution des taux de vacance (augmentation nette de 1,4 million de dollars)

18. Dans sa résolution 74/259, l'Assemblée générale a approuvé les taux de vacance suivants pour les postes temporaires ayant été maintenus et ce sont ces taux qui ont servi à l'établissement du projet de budget du Mécanisme :

a) division de La Haye : 0,6 % pour les postes d'administrateur et de fonctionnaire de rang supérieur et pour les postes d'agent des services généraux et des catégories apparentées ;

b) division d'Arusha : 11,5 % pour les postes d'administrateur et de fonctionnaire de rang supérieur et 4,9 % pour les postes d'agent des services généraux et des catégories apparentées.

19. Les taux de vacance moyens effectivement constatés de janvier à octobre 2020 sont les suivants :

a) division de La Haye : 0,1 % pour les postes d'administrateur et de fonctionnaire de rang supérieur et 0,3 % pour les postes d'agent des services généraux et des catégories apparentées ;

b) division d'Arusha : 0,9 % pour les postes d'administrateur et de fonctionnaire de rang supérieur et 0,2 % pour les postes d'agent des services généraux et des catégories apparentées.

20. Il est proposé de réviser les taux de vacance des postes qui sont maintenus et de les fonder sur les taux effectifs moyens pour 2020, comme indiqué dans le tableau III. Les modifications des taux de vacance entraîneraient une augmentation de 1 438 200 dollars du fait de l'application de taux moins élevés que ceux qui avaient été initialement retenus pour les postes d'administrateur et fonctionnaire de rang supérieur et pour les postes d'agent des services généraux et des catégories apparentées.

Annexe

Tableaux complémentaires

Tableau I
Actualisation des taux de change par rapport au dollar des États-Unis
et actualisation des taux d'inflation annuels (indices des prix à la consommation)

(En pourcentage)

Lieu d'affectation	Monnaie	Taux de change				Taux d'inflation annuel moyen			
		Projet de budget		Prévisions révisées		Projet de budget		Prévisions révisées	
		2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021
La Haye	Euro	0,89	0,89	0,89	0,83	1,5	1,7	0,5	1,2
Arusha	Shilling tanzanien	2 342,90	2 342,90	2 342,90	2 323,97	3,8	4,5	3,4	4,3
New York	Dollar des États-Unis	1,00	1,00	1,00	1,00	1,6	1,9	1,2	1,5

Tableau II
Coefficients d'ajustement et ajustements annuels au coût de la vie

(En pourcentage)

Lieu d'affectation	Coefficient d'ajustement (administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur)				Ajustement au coût de la vie (agents des services généraux et des catégories apparentées)					
	Projet de budget		Prévisions révisées		Projet de budget		Prévisions révisées			
	2020	2021	2020	2021	2020	2021	Agents des services généraux		Agents des services généraux et administrateurs recrutés sur le plan national	
							recrutés sur le plan national	recrutés sur le plan national	2020	2021
La Haye	40,3	42,3	40,3	49	1,5	1,7	2,50	–	–	1,2
Arusha	39,5	40,4	39,5	42	3,8	4,5	–	–	–	4,3
New York	68,1	73,5	68,1	68,7	1,6	1,9	1,60	–	–	1,5

Tableau III
Taux de vacance moyens

Lieu d'affectation	Projet de budget pour 2021		Prévisions révisées ^a	
	Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur	Agents des services généraux et des catégories apparentées	Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur	Agents des services généraux et des catégories apparentées
La Haye	0,6	0,6	0,1	0,3
Arusha	11,5	4,9	0,9	0,2
New York	0	–	0	–

^a Calculé à partir des taux de vacance constatés pendant la période de janvier à octobre 2020.